

what's happening

Maine Medical Center
Portland, Maine 04102

August 21, 1985

Vol. 17, No. 4

English is a second language for graduates

Eight Maine Medical Center employees have just finished the first English as a Second Language course at the hospital, and graduated with formal honors Friday, August 9. English as a Second Language (ESL) was developed in cooperation with the Portland Adult Learning Exchange and is funded by the Refugee Resettlement Program. It was designed based on specific needs the employees have in relation to their jobs, and is intended to help them now and in the future.

Receiving certificates of completion from their department heads at the August 9 graduation were: Kim Seng Meach, Chhoeurth Phin, Sopheap Phin, Souann Meas, Kea Aun, Lev Hoeng,

and Cheang Carroll from Linen Services and Yoeuth Sim from Housekeeping. All are from Cambodia except Cheang Carroll, who is from Thailand.

Portland and Maine Medical Center are the end of a long road for the eight. The Cambodians are all from the same village, Battambang in northern Cambodia. Faced with leaving or being killed when the Khmer Rouge took power, they were evacuated to the countryside. Most lost relatives before reaching the United States, even some in refugee camps, and all have relatives in Southeast Asia still waiting to leave.

The journey to the United States, for which most of the refugees waited about five years, was the beginning of a learning experience for them. The English as a Second Language course was only the

ESL, page 3

Dedication 1985 to be formal ceremony for new facilities

The Vice President of the United States, the Governor of the State of Maine, and the Mayor of the City of Portland are scheduled to join the MMC family at Dedication 1985, the formal dedication ceremony for Maine Medical Center's new facilities, at 2:00 PM, Friday, August 30.

David Rogers, M.D., President of the Robert Wood Johnson Foundation, will give the keynote address.

Thousands of invitations have been mailed to special guests, friends of the institution, and dignitaries at the local, state, and national levels. MMC employees, medical staff members, residents, students, volunteers, and other members of the hospital family have also been invited to attend the dedication, which celebrates the completion of the largest construction and renovation project ever undertaken by a Maine non-profit institution.

The ceremony will take place in a large, festive tent erected over the Southern Maine Radiation Therapy Institute parking lot. Dedication 1985 chairman Alan M. Elkins, M.D., MMC Chief of Psychiatry, will open the ceremony. Mrs. Herbert S. Holmes, Jr., Chairman of the MMC Board of Trustees, and MMC President Edward C. Andrews, Jr., M.D., will welcome the guests.

The Vice President of the United States, George Bush, is scheduled to come to Maine Medical Center to take part in the dedication, speaking briefly at the ceremony. The Honorable Joseph E. Brennan, Governor of Maine, and the Honorable Joseph E. Casale, Mayor of Portland, are also scheduled to address the guests.

David Rogers, M.D., President of the Robert Wood Johnson Foundation, will
DEDICATION, page 2



PLAY BALL! MMC PRESIDENT Edward C. Andrews, Jr., M.D., threw out the first ball at Maine Medical Center Night at the Ballpark August 12. More photos inside... (A/V Photo)

Community Grand Rounds continue the Dedication 1985 spirit

In celebration of its new facilities, and in gratitude to the community that helped make them possible, Maine Medical Center is presenting a series of Community Grand Rounds designed to give insight into some of today's major health issues --- and to introduce the technologies and the health care professionals who are dealing with them. Five programs, free of charge, will run on consecutive Tuesdays, from 4:00 to 6:00 PM, in the Charles A. Dana Health Education Center:

September 10

CARING FOR THE "HIGH RISK" MOTHER AND HER INFANT

Perinatology and Neonatology: Past, Present and Future

L. Joseph Butterfield, M.D., Clinical Professor of Pediatrics, University of Colorado, Denver/Norman F. Gant, M.D., Professor of Obstetrics and Gynecology, University of Texas Southwestern Medical School of Dallas/Donald McCrann, M.D., Acting Director, Perinatal Service, Maine Medical Center/Alistair Philip, M.D., Director, Division of Neonatology, Maine Medical Center

September 17

MAKING GAINS IN MENTAL HEALTH, SUBSTANCE ABUSE, AND CARE FOR THE ELDERLY

George N. McNeil, Jr., M.D., Director of Community Psychiatry, Department of Psychiatry, Maine Medical Center/Edward Robinson, M.D., Attending Psychiatrist, Department of Psychiatry, Maine Medical Center/Laurence Herst, M.D., Director of Geriatric Psychiatry, Department of Psychiatry, Maine Medical Center

September 24

CARING FOR THE CRITICALLY ILL AND INJURED IN THE STATE OF MAINE

Critical Steps Outlined by Members of the MMC Response Team:

The Trauma Center, David Clark, M.D./Modern Burn Care, Susan Campbell, RN/Alcohol and Accidents, Edward McCarthy, M.D./Initial Care of the Accident Victim, Charles Higgins, M.D./Critical Care Nursing, Patty Jordan, RN, CCRN/Outreach Education, John Tooker, M.D./Where We Are Going With Technology, Marc Shapiro, M.D./How Do We Pay For It All? Paul Cox, M.D.

October 1

DEALING WITH CORONARY HEART DISEASE: THE MAJOR CAUSE OF DEATH AND DISABILITY IN AMERICAN ADULTS

Emergency and Coronary Care, Costas T. Lambrew, M.D./Treatment by Medical Therapy and Angioplasty, Richard Anderson, M.D./Surgical Treatment of Coronary Disease, Jeremy Morton, M.D./Rehabilitation After Heart Attack, Peter Shaw, M.D./Prevention of Coronary Disease, Paul Minton, M.D., and James Haddow, M.D./Nutrition and Cardiology, Mary Keysor, RD

October 8

COPING WITH CANCER: ADVANCES IN CARE, RESEARCH, AND COMMUNITY EDUCATION AT MAINE MEDICAL CENTER

Robert S. Hillman, M.D., Chief, Department of Internal Medicine/Ronald Carroll, M.D., Director, Division of Oncology/Stephen Blattner, M.D., Pediatric Oncologist-Hematologist/J. Howard Hannemann, M.D., Chief, Radiation Therapy/Karen Kane, RN, Oncology Nurse Specialist/Stephen D'Amato, R.Ph., Oncology Pharmacist/Peter Rand, M.D., Chief, Department of Research/Sheila Millington, RD, Registered Dietician/Robert Ritchie, M.D., Director, Foundation for Blood Research/Edmund J. Lovett, III, Ph.D., Cytometry Program Director.

DEDICATION, from page one

deliver the keynote address for Dedication 1985. The Robert Wood Johnson Foundation of Princeton, New Jersey, is the largest private health-care related grantmaking foundation in the country. It makes grants in excess of \$60 million annually, and that support has included and continues to include programs at Maine Medical Center.

Speaking on behalf of Maine Medical Center's 3,400 employees will be Michael Kilmartin, Associate Vice President for Finance. Kilmartin chaired the employee division of the capital campaign "To Meet the Need," in which the hospital's employees broke all known national records in support of the fundraising effort.

Following the ceremony, guests will be invited to take refreshments, and will have the opportunity to see a slide/tape presentation about the new facilities, in the auditorium of the Charles A. Dana Health Education Center.

Dedication 1985 will be cablecast throughout the Maine Medical Center complex on Channel 2, available on any of the classroom or patient room sets.

A special supplement in celebration of Dedication 1985 will appear in the *Maine Sunday Telegram* on September 1. It will highlight the role of the community in MMC's growth, and the role MMC plays in the community, and provide a look at the new facilities.



MMC NIGHT AT THE

ESL, from page one

latest of a continuing series of adaptations to a new language and a new culture.

The arrival of the Cambodians and Thais at Maine Medical Center has been a learning experience for MMC people as well. Director of Linen Services Ken Davis, speaking at the graduation, admitted that "when we were first approached to hire Southeast Asians, we were a little hesitant, a little uneasy. It wasn't because we didn't like them -- we just didn't know anything about them.

"But we were convinced to hire you," he told the graduates, "and you've turned out to be marvelous workers and good people. And speaking for myself, on a personal level, I have to say I would have missed something if we hadn't hired you."

Director of Housekeeping Michael Swan, also speaking at the graduation, pointed out that his employee, Yoeuth Sim, started at MMC in the Linen Services Department. So pleased is he with Sim's work that he jokingly offered to steal the rest of the graduates from Linen Services if they wanted to "move up" to Housekeeping.

The second session of ESL classes will begin September 9. Any interested employees should contact Eleanor Seager in Training and Development, x2824.



ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE graduates, from left: Kim Seng Meach, Cheang Carroll, Souann Meas, Sopheap Phin, course instructor Nancy Grayson, Chhoeurth Phin, Lev Hoeung, Kea Aun, and Yoeuth Sim. (A/V Photo)

Ballpark night has winners and losers

Maine Medical Center Night at the Ballpark August 12 was not lucky for the Maine Guides, who lost to Pawtucket 1-0. It was lucky for ten ticket holders, however, who won Maine Guides painter's hats. They were: Mary Lally, Susan Priest, Nancy Sturdevant, Suzanne Lord-Trask, Shawn Stacki, Nancy Trefethen, and Jeff McNeely. The three other hats belong to the holders of ticket numbers B-7-14, A-9-14, and A-18-10, who as of press time had not come forward to claim them.

GRAND OPENING
the new Flower Box
Monday, August 26

ribbon cutting at 9:30 AM

a free carnation to each visitor!

New Employees

PHARMACY: Paul Austin

FOOD SERVICE: Janet L. Colpritt, Paul B. Donovan

OPD: Penny M. Kaufman

More Marketplace

FOR SALE: Jotul Combi-4 woodstove in excellent condition, \$400. Call 829-3648.

FOR SALE: 1-36 in. x 76 in. plate glass; 16 various sizes combination windows; Used 80 gallon electric State hot water tank; 3 ft. x 8 ft. sliding glass window. Call 892-6351.

FOR SALE: Ethan Allan couch, like new, originally \$980, asking \$400. Beige w/ blue, green, gold. Call 934-9356.

FOR SALE: Puch touring bike, 24-inch, 10-speed, many extras. Supermaxi sprocket, mud guards, lights, new tires, exc. cond., \$115. Call 934-9356 eves.

FOR SALE: Canon A-1 camera body with Vivitar Series I 70-210mm f/3.5 zoom lens. Exc. cond., \$300. Call 773-9591.

WANTED: To rent single car garage in Western Prom area. Call 772-8050.

WANTED: Small Honda scooter, such as Spree; vacuum cleaner. Call PJ after 4 PM at 773-4173.

WANTED: Small, lightweight canoe. Call Elaine at 775-6725 after 5 PM.

FOOD: EAC gift certificate, \$45. Call for details at 772-2460, keep trying.

YARD SALE: 527 Blackstrap Rd., Falmouth. Aug. 23 from 12-5; Aug. 24 from 10-5. Ladies 5-spd. bike, complete aquarium, household and children's items, woodstove.



BALLPARK!

Marketplace

FOR RENT: Western Prom area. 1 BR in completely renovated building with off-street parking and laundry facilities. \$400/mo. plus utils. Lease, sec. dep., no pets. Call 761-4512.

FOR RENT: Year-round ocean view apt. in Old Orchard Beach. 2 BR, spacious LR, newly renovated hardwood floors, eat-in KT, W/D. Avail. furnished or unfurnished. \$625/mo. includes utils. Sec. dep. required. Call 934-9377 or 934-4070 for appointment.

FOR RENT: Near MMC. Sunny, spacious 4 rooms with w/w carpet. \$350/mo. plus utils. Parking included. Call 774-1777 after 11 AM.

FOR RENT: Two 1 BR apts. \$325/mo. and \$395/mo. plus utils. Modern, quiet, and easy to heat; parking for 1 car per apt. Harbor view. Avail. Sept. 1. Call 774-8478 after 5 PM or weekends.

FOR RENT: 2 room apt. with kitchenette on Saco St. in Westbrook. Carpeting, woodstove, large closet, cable TV hook-up, microwave oven. Free parking. \$400/mo. plus utils. Call 854-9284.

FOR RENT: House near Forest Ave. 3 BRs, LR, DR, large KT, sun porch, quiet neighborhood, 1 car garage, private yard. Excellent condition. \$600/mo. plus utils. Call 797-5500.

FOR RENT: MMC area. Sunny 1st floor 1 BR apt. with hardwood floors. \$375/mo. includes heat, utils. and parking. Call 775-0309 days, 1-657-4715 eves, and weekends or 773-4465.

FOR RENT: Luxurious, oceanview, fully-furnished condo at Pine Point. Avail. Sept. 2. Lease year-round or until June 15, 1986. Call 883-5744 eves.

FOR RENT: 3 or 4 BR house in So. Portland. Avail. Sept. (earlier availability possible). \$500/mo. plus utils. Call 773-3426 anytime. Owner avail. Aug. 18-24 for appointment.

FOR RENT: Spacious, sunny, bi-level apt. in charming Victorian on West End. Convenient to hospital. Call 775-0599 after 6 PM.

FOR RENT: Western Prom area. 2 BR, restored Victorian apt., parking, closets, heated. Couples or single tenant. Lease, sec. dep., no pets. Avail. now. \$600/mo. Call 774-5317.

FOR RENT: Ferry Beach, Saco (17 miles to Portland) House 100 yds from ocean. Avail Sept. 2 - June 2. Fireplace, new heating system, well-insulated. \$500/mo. plus utils. Couple preferred. No pets. Call 282-9593.

FOR SALE: 2 BR condo in good Portland location. Large LR with 12 ft. bow window, convenient, economical, 1st floor. \$49,600. Serious inquires only. Call 797-4067 after 2 PM and keep trying.

ROOMMATE WANTED: Prof. couple seeks prof. M/F to share new furnished 3 BR condo w/ large rooms, two full baths, jacuzzi, W/D, dishwasher, microwave, w/w carpeting, woodstove, ocean view. Avail. Sept., \$375/mo. (negotiable) plus utilities. Call 892-4852 or 839-3233 after 5 PM.

ROOMMATE WANTED: 1 or 2 roommates wanted - parent and child or 2 adults fine. Comfortable house in Portland with yard. \$185/mo. plus utils. Call Davida at 761-2565.

ROOMMATE WANTED: Female preferred, to share 3 BR duplex in So. Portland. \$200/mo. plus 1/3 heat (coal/oil). Sec. dep. Quiet room, harborside neighborhood, owner-occupied. Avail Sept. 1. Call 799-8391.

ROOMMATE WANTED: To share 2 BR townhouse apt. in Scarborough. Excellent location. Avail. Sept. 1. \$230/mo. plus utils. Call Pam at 883-8165.

ROOMMATE WANTED: To share 2 BR apt. in Woodfords area. Must be neat and quiet. Prefer someone working 2nd shift. \$250/mo. plus all utils. Call 773-1163 eves. or 626-0020 days and ask for Torrey.

what's happening

WHAT'S HAPPENING is published every Wednesday at Maine Medical Center, Portland, Maine for members of the Hospital community and for friends of the institution throughout Maine and northern New England. Comments, questions and suggestions may be addressed to Public Information Office, MMC, Portland, ME 04102. Telephone: (207) 871-2196.

Barbara Burns, Editor.

Contributors to this issue:

Wayne L. Clark, Public Information
Lidia Dill, Public Information
Rick Beebe, A/V Resources
Larry Gorton, A/V Resources
Judy MacKenzie, A/V Resources
Terri McRae, A/V Resources
Leigh Whittemore, A/V Resources
Sandy Walling, Print Shop
Mark Eversole, Print Shop
Henry J. Guiod, Jr., Print Shop

ROOMMATE WANTED: Female to share 1 BR spacious apt. on Congress St. Call 761-1594 between 12 PM-4 PM or 846-4787 anytime.

ROOMMATE WANTED: 2 females looking for a 3rd to share 3 BR apt. walking distance from MMC. \$125/mo., utils. not included. Avail. Nov. 1. Call 773-9737 days.

ROOMMATE WANTED: Female to share 2 BR apt. Laundry, yard, and porch. \$225/mo. includes utils. \$225 sec. dep. Near MMC. Avail Sept. 1. Call Sheryl at 775-1138.

ROOMMATE WANTED: M/F (28-35), nonsmoker, to share 3 BR apt. Avail. end of Aug. \$250/mo. plus 1/2 utils. Sec. dep. Call 781-3341 days or 761-2936 after 6 PM; keep trying.

BOARDER WANTED: \$50/wk. includes KT privileges, W/D, single room, parking. Walk to USM. Females only. Call 774-9006.

BOARDER WANTED: Room with board or small efficiency apt. Westbrook, Portland or South Portland area. Call Steve at 934-9356.

FOR SALE: 1974 Saab 99. 75,000 miles, new brakes, tires, shocks and sticker, little rust. \$1,200. Call 799-6896 and keep trying.

FOR SALE: 1973 Saab 99 EMS. Runs well, must sell. \$675 or best offer. Call 879-0193.

FOR SALE: 1965 Mustang convertible, midnight blue. New chrome bumpers, new seat covers, new radiator, in good running condition. Will listen to offers under \$3,000. A fun car to own. Call 773-9591.

what's happening Maine Medical Center
Portland, Maine 04102

NON-PROFIT ORG.
U. S. POSTAGE
PAID
Portland, Maine
PERMIT NO. 35